JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 26 MARCH 2002 No. 2002/58 MARDI 26 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 26 March 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m. 4497th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The list of speakers (No. 1) is available in room S-2950. Member States who have not yet signed up for the list of speakers are invited to do so in writing to the Secretary of the Conference, Ms. Margaret Kelley (fax: (212) 963-5935).

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 97th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 27 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall (see p. 7).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 26 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures 4497e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

La liste des orateurs (No 1) est disponible au bureau S-2950. Les États Membres qui ne se sont pas encore inscrits pour la liste des orateurs sont invités à le faire par écrit à la Secrétaire de la Conférence, Mme Margaret Kelley (télécopieur : (212) 963-5935).

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 97e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 27 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 7).

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1132 (1997) CONCERNING SIERRA LEONE

3 p.m.	25th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1132 (1997) CONCERNANT LA SIERRA LEONE

15 heures	25e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Support account for peacekeeping operations

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1997th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1998th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1997e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1998e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Tenth session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Dixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

Working Group I

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1-4)

Working Group II

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5-9)

Working Group III

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, section 10)

[Documentation: A/CONF.199/PC/1 and Add.1, A/CONF. 199/PC/2, A/CONF.199/PC4, A/CONF.199/PC/6 and 8. Background documents: DESA/DSD/PC/3/BP/2 and 3]

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on partnerships/initiatives

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

Groupe de travail I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1 à 4)

Groupe de travail II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5 à 9)

Groupe de travail III

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, section 10)

[Documentation : A/CONF.199/PC/1 et Add.1, A/CONF. 199/PC/2, A/CONF.199/PC4, A/CONF.199/PC/6 et 8. Documents de base : DESA/DSD/PC/3/BP/2 et 3]

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur les partenariats/initiatives

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, *today*, 26 March, from 11 a.m. to a 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/ocdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique *aujourd'hui* 26 mars de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures jusqu'au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.n.org/esa/socdev/csd/ 2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 26 March 2002

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(briefing by the United Nations University on the topic of research and capacity development in support of sustainable development in developing countries)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on ageing)

9.15 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(briefing by the Managing Director of the Global Mechanism of the United Nations Convention to Combat Desertification)

2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

There will be a meeting of the Economic Community of West African States *today*, 26 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 26 mars 2002

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(réunion d'information de l'Université des Nations Unies sur le sujet de la recherche et du développement des capacités pour aider le développement durable dans les pays en développement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(vieillissement)

9 h 15 à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(réunion d'information du Directeur général du mécanisme mondial de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification)

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Une réunion de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest aura lieu *aujourd'hui* 26 marsd 2002 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Special meeting

The Panel of Eminent Personalities established by the Secretary-General to carry out the Independent Evaluation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s will hold its second (closed) meeting *today*, 26 March, from 9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. Dr. Kwesi Botchwey, former Minister of Finance of Ghana and Director, Africa Research and Programmes Centre for International Development (CID) at Harvard University will chair the meeting. For further information on the meeting please call (212) 963-5084 or 5006, 4839, 4795.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, *today* and *tomorrow*, 26 and 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

* * *

Seminar

There will be a seminar on the upcoming publication "World Development Report 2002/2003", organized by the World Bank, *today*, 26 March 2002, from 6.15 p.m. to 7.45 p.m. in Conference Room 4. Mr. Zmarak Shalizi, Research Manager for Infrastructure and Environment in the Development Research Group of the World Bank, will present the report. All interested delegations arre invited to attend. For further information, please call (212) 986-8306.

* * *

Réunion spéciale

Le Groupe de personnalités éminentes créé par le Secrétaire général de mettre en oeuvre l'évaluation indépendante de l'Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 tiendra sa deuxième réunion (privée) *aujourd'hui* 26 mars 2002 de 9 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. M. Kwesi Botchwey, ancien ministre des finances du Ghana et Directeur du Centre des programmes et de recherche à l'Université Harvard, présidera la réunion. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 963-5084 ou 5006, 4839, 4795.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu *aujourd'hui* 26 et *demain* 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur la future publication "Rapport sur le développement dans le monde (2002/2003)", organisé par la Banque mondiale, aura lieu *aujourd'hui* 26 mars 2002 de 18 h 15 à 19 h 45 dans la salle de conférence 4. M. Zmarak Shalizi, Directeur de recherche pour l'infrastructure et l'environnement au Groupe de recherche de développement de la Banque mondiale, présentera le rapport. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 986-8306.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 27 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

3 p.m.	97th plenary meeting	General Assembly Hall

1. Elimination of racism and racial discrimination [117]

   (a) Report of the Third Committee (A/56/581)

   (b) Report of the Fifth Committee (A/56/833)

2. Adoption of the agenda and organization of work: reopening of the consideration of agenda item 35 (A/56/L.75) [8]

   Support by the United Nations system of the efforts of Governments to promote and consolidate new or restored democracies: draft resolution (A/56/L.75) [35]

3. Programme budget for the biennium 2000-2001: reports of the Fifth Committee (A/56/653/Add.1 and A/56/735/Add.1) [122]

4. Programme budget for the biennium 2002-2003: report of the Fifth Committee (A/56/736/Add.1) [123]

5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/56/728) [125]

6. Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services; Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991; Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (A/56/881) [130, 131 and 132]

7. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991: report of the Fifth Committee (A/56/730/Add.1) [131]

RÉUNIONS À VENIR

Mercredi 27 mars 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-sixième session

15 heures	97e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

1. Élimination du racisme et de la discrimination raciale [117]

   (a) Rapport de la Troisième Commission (A/56/581)

   (b) Rapport de la Cinquième Commission (A/56/833)

2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux : réouverture de l'examen du point 35 de l'ordre du jour (A/56/L.75) [8]

   Appui du système des Nations Unies aux efforts déployés par les gouvernements pour promouvoir et consolider les démocraties nouvelles ou rétablies : projet de résolution (A/56/L.75) [35]

3. Budget-programme de l'exercice biennal 2000-2001 : rapports de la Cinquième Commission (A/56/653/Add.1 et A/56/735/Add.1) [122]

4. Budget-programme de l'exercice biennal 2002-2003 : Rapport de la Cinquième Commission (A/56/736/Add.1) [123]

5. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/56/728) [125]

6. Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne; Financement du Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991; Financement du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 : rapport de la Cinquième Commission (A/56/881) [130, 131 et 132]

7. Financement du Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 : rapport de la Cinquième Commission (A/56/730/Add.1) [131]

8. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (A/56/731/Add.1) [132]

9. Financing of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo: report of the Fifth Committee (A/56/713/Add.1) [158]

10. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/56/734/Add.1) [121]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations (closed) will be held on Thursday, 28 March 2002, at 10.a.m. in Conference Room 8, to be followed immediately by the 2nd meeting of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples. The provisional agenda will be as follows:

1. Adoption of the agenda

2. Pacific Regional Seminar (A/AC.109/2002/1)

3. Other matters

Question of East Timor (A/AC.109/2002/L.3)

* * *

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The Ad Hoc Committee on the Scope of legal protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel, established by General Assembly resolution 56/89 of 12 December 2001, will meet from 1 to 5 April 2002 in the Trusteeship Council Chamber.

8. Financement du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 : rapport de la Cinquième Commission (A/56/731/ Add.1) [132]

9. Financement de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo : rapport de la Cinquième Commission (A/56/713/Add.1) [158]

10. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/56/734/Add.1) [121]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Des consultations officieuses (privées) auront lieu le jeudi 28 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8. Elles seront suivies de la 2e séance du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux. L'ordre du jour provisoire sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Séminaire régional pour le Pacifique (A/AC.109/2002/1)

3. Questions diverses

Question du Timor oriental (A/AC.109/2002/L.3)

* * *

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Comité spécial sur la portée juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, créé par la résolution 56/89 de l'Assemblée générale, en date du 12 décembre 2001, se réunira du 1er au 5 avril 2002 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

* * *

First session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate will be open as of Monday, 25 March. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976)).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe, room S-3140A, (fax (212) 963-8892).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

* * *

Première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le lundi 25 mars. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976)).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe, bureau S-3140A, (télécopieur : (212) 963-8892).

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

* * *

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 et L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 27 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be meeting of the Cooordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Wednesday, 27 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Briefing

There will be briefing on "Strengthening the Social Pillar: Employment, Social Dialogue and Sustainable Development", organized by the the International Labour Organization (ILO), on Thursday, 28 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. at the Church Center (8th Floor). The speakers will be Mr. Allan Larsson, Special Envoy of Director-General of ILO to the World Summit on Sustainable Development, and Mr. Larry Kohler, Specialist, Sustainable Development, ILO. For further information, please contact (212) 697-0150.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 27 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Renforcement du pilier social : emploi, dia'ogue social et développement durable", organisée par l'Organisation internationale du Travail (OIT), aura lieu le jeudi 28 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 au Church Center (8e étage). Les orateurs seront M. Allan Larsson, Envoyé spécial du Directeur général de l'OIT au Sommet mondial pour le développement durable, et M. Larry Kohler, Spécialiste du développement durable à l'OIT. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 697-0150.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercedi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002.* The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002.* Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002. and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 25 March 2002

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session

1995th and 1996th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered the item.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third preparatory session 1st meeting

Opening of the session

The Chairman, H.E. Mr. Emil Salim (Indonesia), opened the Third Preparatory Committee Session for the World Summit on Sustainable Development and made a statement.

The Secretary-General of the World Summit on Sustainable Development and Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, addressed the Commission.

Other presentations

Presentations were made by the Executive Director of the United Nations Environment Programme, the Permanent Representative of Niger, the representative of Cape Verde, the representative of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) and the representative of the Islamic Republic of Iran.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Preparatory Committee began its consideration of the item and adopted its agenda, as contained in document A/CONF.199/PC/1, as well as approved its organization of work, as contained in document A/CONF.199/PC/1/Add.1.

The Chairman responded to questions raised by the representative of Hungary.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 25 mars 2002

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session

1995e et1996e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Troisième session préparatoire 1re séance

Ouverture de la session

Le Président, S.E. M. Emil Salim (Indonésie), ouvre la troisième session préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable et fait une déclaration.

Le Secrétaire général du Sommet mondial pour le développement durable et Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait une allocution.

Autres présentations

Des présentations sont faites par le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement, le Représentant permanent du Niger, le représentant du Cap-Vert, le représentant du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et le représentant de la République islamique d'Iran.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question et adopte l'ordre du jour tel qu'il figure dans le document A/CONF.199/PC/1, et approuve l'organisation des travaux, telle qu'elle figure dans le document A/CONF.199/PC/1/Add.1.

Le Président répond aux questions du représentant de la Hongrie.

Accreditation of Intergovernmental Organizations [1]

The Preparatory Committee approved the accreditation of the following intergovernmental organizations as observers: Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), Comision Permanente del Pacifico Sur-CPPS, Common fund for Commodities, Interstate Committee of the Commonwealth of Independent States on Promotion of Knowledge and Adult Education, Regional Organization for the Conservation of the Red Sea and the Gulf of Aden (PERSGA), Sahara and Sahel Observatory and the South Asia Co-operative Environment Programme.

Accreditation of non-governmental organizations [1]

The Preparatory Committee approved the accreditation of a number of non-governmental organizations and other major groups to participate as observers in the preparatory process and the Summit itself, as contained in Annex I of document A/CONF.199/PC/6.

The Director, Division for Sustainable Development made a statement.

The Preparatory Committee postponed the consideration of one non-governmental organization to a later date.

Meeting services

The Chairman informed the Preparatory Committee of the new regulations pertaining to meetings services.

Distribution of assignments

The Chairman informed the Preparatory Committee that the following arrangements have been made regarding the distribution of tasks among the Vice-Chairmen: *Working Group I*: Co-chairs: H.E. Kyotaka Akasaka (Japan), Ms. Maria Luiza Viotti (Brazil); *Working Group II*: Co-chairs: Mr. Richard Ballhorn (Canada), Mr. Ihab Gamaleldin (Egypt); *Working Group III*: Co-chairs: H.E. Mr. Lars-Göran Engfeldt (Sweden), Mr. Ositadimna Anaedu (Nigeria).

Co-Chairs: Mr. Jan Kara (Czech Republic) and Ms. Dianne Quarless (Jamaica) will act as facilitators of (Type 2 initiatives).

H.E. Mr. Alexandru Niculescu (Romania) will be responsible for special assignments and will organize contact groups on behalf of the Chairman.

Venue for the Ministerial Preparatory Committee (PrepCom 4)

The representative of Indonesia informed the Preparatory Committee that the venue of the 4th Ministerial Preparatory Committee would be in Bali, Indonesia.

Accréditation d'organisations intergouvernementales [1]

Le Comité préparatoire approuve l'accréditation des organisations intergouvernementales suivantes en tant qu'observateurs : Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN), Comision Permanente del Pacifico Sur-CPPS, Common fund for Commodities, Interstate Committee of the Commonwealth of Independent States on Promotion of Knowledge and Adult Education, Regional Organization for the Conservation of the Red Sea and the Gulf of Aden (PERSGA), Sahara and Sahel Observatory et the South Asia Co-operative Environment Programme.

Accréditation d'organisations non gouvernementales [1]

Le Comité préparatoire approuve l'accréditation d'un nombre d'organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux à participer en tant qu'observateurs au processus préparatoire et au Sommet, figurant à l'Annexe I du document A/CONF.199/PC/6.

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration.

Le Comité préparatoire reporte l'examen d'une organisation non gouvernementale à une date ultérieure.

Service des séances

Le Président informe le Comité préparatoire des nouveaux règlements ayant rapport au service des séances.

Distribution des tâches

Le Président informe le Comité préparatoire que les dispositions suivantes ont été prises au sujeet de la répartition des tâches entre les Vice-Présidents : *Groupe de travail I :* Co-Présidents : S.E. Kyotaka Akasaka (Japon), Mme Maria Luiza Viotti (Brésil); *Groupe de travail II :* Co-Présidents : M. Richard Ballhorn (Canada), M. Ihab Gamaleldin (Égypte); *Groupe de travail III :* Co-Présidents : S.E. M. Lars-Göran Engfeldt (Suède), M. Ositadimna Anaedu (Nigéria).

M. Jan Kara (République tchèque) et Mme Dianne Quarless (Jamaïque), Co-Présidents, exerceront les fonctions de facilitateurs (Initiatives de type 2).

S.E. M. Alexandru Niculescu (Roumanie) sera responsable des tâches spéciales et organisera des groupes de contact au nom du Président.

Lieu du Comité préparatoire ministériel (4e comité préparatoire)

Le représentant de l'Indonésie informe le Comité préparatoire que le 4e Comité préparatoire ministériel se tiendra à Bali (Indonésie).

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Forty-sixth session 15th (closed) meeting

Communications concerning the status of women [4]

The Commission met in closed session.

16th meeting

Election of Vice-Chairperson [1]

The Commission elected by acclamation Ms. Lala Ibrahimova (Azerbaijan) as Vice-Chairperson with rapporteurial responsibilities.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [3]

Action on draft resolution E/CN.6/2002/L.4/Rev.2

The representative of the United States orally revised the draft resolution.

Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Belgium, Benin, Brazil, Canada, Chile, Croatia, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Guatemala, Guyana, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, Mexico, Mongolia, the Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, the Philippines, Portugal, the Republic of Korea, Senegal, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Thailand, Tunisia, Turkey, the United Kingdom and Venezuela joined in sponsoring the revised draft resolution.

The Commission was advised that the revised draft resolution contained no programme budget implications.

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

The observer for Spain made a statement on behalf of the European Union.

Follow-up to Economic and Social Council resolutions and decisions [5]

The Commission authorized the Chairperson to draw the attention of the President of the Economic and Social Council to document E/CN.6/2002/CRP.3 for the information of the Council's high-level segment of 2002.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarante-sixième session 15e séance (privée)

Communications relatives à la condition de la femme [4]

La Commission se réunit à huis clos.

16e séance

Élection de la Vice-Présidente [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Lala Ibrahimova (Azerbaïdjan) Vice-Présidente avec les responsabilités de rapporteur.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [3]

Décision sur le projet de résolution E/CN.6/2002/L.4/Rev.2

Le représentant des États-Unis révise oralement le projet de résolution.

Les pays suivants se joignent aux auteurs du projet de résolution révisé : Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bangladesh, Belgique, Bénin, Brésil, Canada, Chili, Croatie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Guatemala, Guyana, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Mexique, Mongolie, Norvège, Nouvelle Zélande, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Portugal, République de Corée, République tchèque, Royaume-Uni, Sénégal, Slovénie, Suède, Suisse, Thaïlande, Tunisie, Turquie, et Venezuela.

La Commission est informée que le projet de résolution révisé ne contient aucune incidence sur le budget-programme.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

L'observateur de l'Espagne fait une déclaration au nom de l'Union européenne.

Suite donnée aux résolutions et décisions du Conseil économique et social [5]

La Commission autorise la Présidente à appeler l'attention du Président du Conseil économique et social sur le document E/CN.6/2002/CRP.3 et en informer le débat de haut niveau du Conseil de 2002.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Draft decision proposed by the Chairperson

On the proposal of the Chairperson, the Commission decided to take note of documents E/CN.6/2002/4, E/CN.6/2002/6, E/CN.4/2002/7, E/CN.6/2002/8, E/CN.6/2002/9 and E/CN.6/2002/12.

Adoption of the report of the Commission on its forty-sixth session [7]

The Chairperson introduced the draft report of the Commission, contained in document E/CN.6/2002/L.7.

The Commission agreed to annex the two summaries by the moderators of the panel discussions under agenda item 3 (c), which were contained in documents E/CN.6/2002/CRP.4 and CRP.5, to its final report.

The representative of the Islamic Republic of Iran raised a question, to which the Chairperson responded.

The Commission then adopted the draft report on its forty-sixth session and entrusted the Bureau with its completion.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 7.

Closure of the session

The Chairperson made a statement and declared closed the forty-sixth session of the Commission.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

THURSDAY, 21 MARCH 2002

4th plenary meeting

Election of officers other than the President [5]

At its 4th plenary meeting, it was recommended that His Excellency Hazem Fahmy (Egypt) be elected Rapporteur-General of the Conference.

Summit segment [10]

(a) General exchange of views

The Conference continued consideration of the item.

Projet de décision proposé par la Présidente

Sur la proposition de la Présidente, la Commission décide de prendre note des documents E/CN.6/2002/4, E/CN.6/2002/6, E/CN.4/2002/7, E/CN.6/2002/8, E/CN.6/2002/9 et E/CN.6/2002/12.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarantième session [7]

La Présidente présente le projet de rapport de la Commission figurant dans le document E/CN.6/2002/L.7.

La Commission décide d'annexer à son rapport final les deux résumés des modérateurs des tables rondes au titre du point 3 c) de l'ordre du jour, figurant dans les documents E/CN.6/2002/ CRP.4 et CRP.5.

La Présidente répond à une question du représentant de la République islamique d'Iran.

La Commission adopte ensuite le projet de rapport sur les travaux de sa quarantième session et confie au Bureau la tâche de le compléter.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

La Présidente fait une déclaration et prononce la clôture de la quarante-sixième session de la Commission.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

JEUDI 21 MARS 2002

4e séance plénière

Élection des autres membres du Bureau [5]

Il est recommandé que S.E. M. Hazem Fahmy (Égypte) soit élu Rapporteur général de la Conférence.

Réunion au sommet [10]

a) Échange de vues général

La Conférence poursuit l'examen de la question.

Statements were made by H.E. Mr. Andrés Pastrana Arango, President of the Republic of Colombia; H.E. Mr. Kjell Magne Bondevik, Prime Minister of the Kingdom of Norway; H.E. Mr. Thaksin Shinawatra, Prime Minister of the Kingdom of Thailand; H.E. Mr. Abdoulaye Wade, President of the Republic of Senegal; H.E. Mr. Abdelaziz Bouteflika, President of the People's Democratic Republic of Algeria; H.E. Mrs. Mireya Elisa Moscoso Rodríguez, President of the Republic of Panama; H.E. Mr. Mohamed Ghannouchi, Prime Minister of the Republic of Tunisia; H.E. El Hadj Omar Bongo, President of the Gabonese Republic; H.E. Mr. Nagoum Yamassoum, Prime Minister of the Republic of Chad; H.E. The Right Honourable Owen Arthur, MP, Prime Minister and Minister for Finance and Economic Affairs of Barbados; H.E. Mr. Eduardo Duhalde, President of the Argentine Republic; H.E. Mr. Jorge Quiroga Ramírez, President of the Republic of Bolivia; H.E. Mr. Charles Goerens, Minister for Cooperation and Humanitarian Action of Luxembourg; H.E. Mr. Teofisto Guingona, Jr., Vice-President and Minister for Foreign Affairs of the Republic of the Philippines; H.E. The Honourable Majozi Sithole, Minister of Finance of Swaziland; H.E. Mr. Donald Kaberuka, Minister of Finance and Economic Planning of Rwanda; H.E. Mr. Roni Milo, Minister for Regional Cooperation of Israel; H.E. The Honourable Saufatu Sopoanga, Minister of Finance, Economic Planning and Industries of Tuvalu; H.E. Mr. Jakaya Kikwete, M.P., Minister for Foreign Affairs and International Cooperation of the United Republic of Tanzania; H.E. Dr. Ibrahim Al-Assaf, Minister of Finance and National Economy of Saudi Arabia; H.E. Lyonpo Yeshey Zimba, Minister of Finance of Bhutan; H.E. Mr. Xiang Huaicheng, Minister of Finance and Representative of the Chinese President, H.E. Mr. Jiang Zeming; H.E. Mr. Volodymyr Pershyn, State Secretary, Ministry of Economy and for European Integration of Ukraine; H.E. Mr. Shaukat Aziz, Minister of Finance of Pakistan; H.E. Mr. Kermechend Raghoebarsing, Minister of Planning and Development Cooperation of Suriname; H.E. The Honourable Joseph Henry Mensah, Senior Minister for Government and Business of Ghana; H.E. Mr. Joseph Deiss, Minister for Foreign Affairs of Switzerland; H.E. Mr. Carlos Julio Emanuel, Minister of Economy and Finance of Ecuador; H.E. Mr. El Hadj Oumar Kouyaté, Minister of State for Planning of Guinea; H.E. Mr. M. Saifur Rahman, Minister of Finance and Planning of Bangladesh; H.E. Mr. Mohamed Ould Nany, Minister of Economic Affairs and Development of Mauritania; H.E. Dr. Per Srig Moller, Minister for Foreign Affairs of Denmark; H.E. The Honourable John Dalli, Minister of Finance of Malta; H.E. Mr. Bosse Ringholm, Minister of Finance of Sweden; H.E. Mr. Raymond Lim, Minister of State for Foreign Affairs and Trade and Industry of Singapore; H.E. Ms. Liz O'Donnell, T.D., Minister for Development Cooperation of Ireland; H.E. Mr. Abdullah bin Khalid Al-Attiayh, Governor of the Central Bank of Qatar; H.E. The Honourable Julian Hunte, Minister for External Affairs of Saint Lucia; H.E. Ms. Delia Grybauskaite, Minister of Finance of Lithuania; H.E. The Honourable Mpho Malie, Minister of Finance and Planning of Lesotho; H.E. Mrs. Heidemarie Wieczorek-Zeul, Federal Minister for Economic Cooperation and Development of Germany; H.E. Mr. Francois Xavier Ngoubeyou, Minister of State for External Relations of the Republic of Cameroon, H.E. Mr. Maris Riekstiņš, Secretary of State of the Ministry for Foreign Affairs of Latvia; H.E. Mr. Andreas Loverdos, Vice-Minister for Foreign Affairs of Greece; H.E. Ms. Anne Konate, Vice-Minister in charge of

La Conférence entend des déclarations de S.E. M. Andrés Pastrana Arango, Président de la République de Colombie; S.E. M. Kjell Magne Bondevik, Premier Ministre du Royaume de Norvège; S.E. M. Thaksin Shinawatra, Premier Ministre du Royaume de Thaïlande; S.E. M. Abdoulaye Wade, Président de la République du Sénégal; S.E. M. Abdelaziz Bouteflika, Président de la République algérienne démocratique et populaire; S.E. Mme Mireya Elisa Moscoso Rodríguez, Président de la République du Panama; S.E. M. Mohamed Ghannouchi, Premier Ministre de la République de Tunisie; S.E. El Hadj Omar Bongo, Président de la République gabonaise; S.E. M. Nagoum Yamassoum, Premier Ministre du Tchad; S.E. M. Owen Arthur, MP, Premier Ministre et Ministre des finances et affaires économiques de la Barbade; S.E. M. Eduardo Duhalde, Président de la République argentine; S.E. M. Jorge Quiroga Ramírez, Président de la République de Bolivie; S.E. M. Charles Goerens, Ministre de la coopération et de l'action humanitaire du Luxembourg; S.E. M. Teofisto Guingona, Jr., Vice-Président et Ministre des affaires étrangères de la République des Philippines; S.E. M. Majozi Sithole, Ministre des finances du Swaziland; S.E. M. Donald Kaberuka, Ministre des finances et de la planification économique du Rwanda; S.E. M. Roni Milo, Ministre de la coopération régionale d'Israël; S.E. M. Saufatu Sopoanga, Ministre des finances, de la planification économique et des industries de Tuvalu; S.E. M. Jakaya Kikwete, M.P., Ministre des affaires étrangères et de la coopération économique de la République-Unie de Tanzanie; S.E. M. Ibrahim Al-Assaf, Ministre des finances et de l'économie nationale d'Arabie saoudite; S.E. Lyonpo Yeshey Zimba, Ministre des finances du Bhoutan; S.E. M. Xiang Huaicheng, Ministre des finances et Représentant du Président chinois, S.E. M. Jiang Zeming; S.E. M. Volodymyr Pershyn, Secrétaire d'État, Ministère de l'économie et pour l'intégration européenne de l'Ukraine; S.E. M. Shaukat Aziz, Ministre des finances du Pakistan; S.E. M. Kermechend Raghoebarsing, Ministre de la planification et de la coopération économique du Suriname; S.E. M. Joseph Henry Mensah, Ministre d'État pour l'administration et les affaires du Ghana; S.E. M. Joseph Deiss, Ministre des affaires étrangères de la Suisse; S.E. M. Carlos Julio Emanuel, Ministre de l'économie et des finances de l'Équateur; S.E. M. El Hadj Oumar Kouyaté, Ministre d'État à la planification de la Guinée; S.E. M. M. Saifur Rahman, Ministre des finances et de la planification du Bangladesh; S.E. M. Mohamed Ould Nany, Ministre des affaires économiques de Mauritanie; S.E. M. Per Srig Moller, Ministre des affaires étrangères du Danemark; S.E. M. John Dalli, Ministre des finances de Malte; S.E. M. Bosse Ringholm, Ministre des finances de la Suède; S.E. M. Raymond Lim, Ministre d'État aux affaires étrangères, au commerce et à l'industrie de Singapour; S.E. Mme Liz O'Donnell, T.D., Ministre de la coopération pour le développement de l'Irlande; S.E. M. Abdullah bin Khalid Al-Attiayh, Gouverneur de la Banque centrale du Qatar; S.E. M. Julian Hunte, Ministre des affaires extérieures de Sainte-Lucie; S.E. Mme Delia Grybauskaite, Ministre de l'éducation de la Lituanie; S.E. M. Mpho Malie, Ministre des finances et de la planification du Lesotho; S.E. Mme Heidemarie Wieczorek-Zeul, Ministre fédéral de la coopération économique et du développement de l'Allemagne; S.E. M. Francois Xavier Ngoubeyou, Ministre d'État aux relations extérieures de la République du Cameroun, S.E. M. Maris Riekstiņš, Secrétaire d'État du Ministère des affaires étrangères de Lettonie; S.E. M. Andreas Lovendos, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Grèce; S.E. Mme Anne Konate, Vice-

Economic Development of Burkina Faso; H.E. Mr. Franz Morak, State Secretary of Austria; H.E. Mr. Maskarim Wibisono, Vice-Minister for Foreign Affairs for Foreign Economic Relations of Indonesia; H.E. Mrs. Jelica Minic, Vice-Federal Minister for Foreign Affairs of Yugoslavia; H.E. Archbishop Renato Martino, Chairman of the Delegation of the Holy See; H.E. Ms. Madina Jarbussynova, Chairperson of the Delegation of Kazakhstan; H.E. Dr. Warnasena Rasaputram Chairman of the Delegation of Sri Lanka; H.E. Mr. Mohammad Abdulhassan, Chairman of the Delegation of Kuwait; H.E. Mr. Nouhad Mahmoud, Chairman of the Delegation of Lebanon; H.E. Mr. Altai Efendiev, Chairman of the Delegation of Azerbaijan; H.E. Mr. Fredrick Pitcher, Chairman of the Delegation of Nauru; and H.E. Mr. Guyla Nemeth, Chairman of the Delegation of Hungary.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 22 MARCH 2002

1522nd meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee adopted the concluding observations on the reports of Denmark (CERD/C/408/Add.1) and Liechtenstein (CERD/C/394/Add.1).

The Committee also adopted the concluding observations on the situation in Turkmenistan and Saint Vincent and the Grenadines, under agenda item 7.

Organizational and other matters [4]

The Committee considered the item.

1523rd meeting

Organizational and other matters [4]

The Committee considered the item.

Ministre chargé du développement économique du Burkina Faso; S.E. M. Franz Morak, Secrétaire d'État d'Autriche; S.E. M. Maskarim Wibisono, Vice-Ministre des affaires étrangères pour les relations économiques étrangères de l'Indonésie; S.E. Mme Jelica Minić, Vice-Ministre fédéral des affaires étrangères de Yougoslavie; S.E. l'Archevêque Renato Martino, Chef de la délégation du Saint-Siège; S.E. Mme Madina Jarbussynova, Chef de la délégation du Kazakhstan; S.E. Dr. Warnasena Rasaputram Chef de la délégation de Sri Lanka; S.E. M. Mohammad Abdulhassan, Chef de la délégation du Koweït; S.E. M. Nouhad Mahmoud, Chef de la délégation du Liban; S.E. M. Altai Efendiev, Chef de la délégation de l'Azerbaïdjan; S.E. M. Fredrick Pitcher, Chef de la délégation de Nauru; et S.E. M. Guyla Nemeth, Chef de la délégation de Hongrie.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 22 MARS 2002

1522e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité adopte les observations finales sur les rapports du Danemark (CERD/C/408/Add.1) et du Liechtenstein (CERD/C/394/Add.1).

Le Comité adopte les observations finales sur la situation au Turkménistan et à Saint-Vincent-et-les Grenadines, au titre du point 7 de l'ordre du jour.

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

1523e séance

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, under article 36, paragraph 2, of the Statute of the Court. Canberra, 22 March 2002

Declaration under article 36 (2) of the Statute: Australia (22 March 2002)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Seychelles (25 March 2002)

---

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en application du paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour. Canberra, 22 mars 2002

Déclaration en vertu de l'article 36, paragraphe 2 du Statut : Australie (22 mars 2002*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Seychelles (25 mars 2002)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Information and Communication Technologies (ICT) Task Force: Closing the Digital Divide". The briefing will feature Ms. Sharon Capeling-Alakija, Executive Coordinator, United Nations Volunteers, and Mr. Sergei Kambalov, Team Leader, ICT Task Force. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held on Thursday, 28 March 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Groupe de travail sur les technologies de l'information et des communications : Combler l'écart numérique". La réunion présentera Mme Sharon Capeling-Alakija, Coordonnatrice exécutive du Programme des Volontaires des Nations Unies, et M. Sergei Kambalov, Chef d'équipe du Groupe de travail. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu le jeudi 28 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27967

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 27 MARCH 2002 No. 2002/59 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 27 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

3 p.m. 97th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Elimination of racism and racial discrimination [117]

   (a) Report of the Third Committee (A/56/581)

   (b) Report of the Fifth Committee (A/56/883)

2. Adoption of the agenda and organization of work: reopening of the consideration of agenda item 35 (A/56/L.75) [8]

   Support by the United Nations system of the efforts of Governments to promote and consolidate new or restored democracies: draft resolution (A/56/L.75) [35]

3. Programme budget for the biennium 2000-2001: reports of the Fifth Committee (A/56/653/Add.1 and A/56/735/Add.1) [122]

4. Programme budget for the biennium 2002-2003: report of the Fifth Committee (A/56/736/Add.1) [123]

5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/56/728/Add.1) [125]

(continued overleaf)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/59 (Part II)).

6. Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services; Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991; Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (A/56/881) [130, 131 and 132]

7. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991: report of the Fifth Committee (A/56/730/Add.1) [131]

8. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (A/56/731/Add.1) [132]

9. Financing of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo: report of the Fifth Committee (A/56/713/Add.1) [158]

10. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/56/734/Add.1) [121]

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-30562

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 27 MARCH 2002
No. 2002/59 (PART II)

MERCREDI 27 MARS 2002
No 2002/59 (PART II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 27 March 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	4498th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

(continued overleaf)

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The list of speakers (No. 1) is available in room S-2950. Member States who have not yet signed up for the list of speakers are invited to do so in writing to the Secretary of the Conference, Ms. Margaret Kelley (fax: (212) 963-5935).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/59 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 27 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	4498e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

(suite au verso)

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

La liste des orateurs (No 1) est disponible au bureau S-2950. Les États Membres qui ne se sont pas encore inscrits pour la liste des orateurs sont invités à le faire par écrit à la Secrétaire de la Conférence, Mme Margaret Kelley (télécopieur : (212) 963-5935).

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figuredans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/59 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Democratic Republic of the Congo

Afghanistan

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10 a.m. - 1 p.m.	242nd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	243rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Adoption of the draft report

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Support account for peacekeeping operations

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1999th meeting	Conference Room 2

General Comments of the Committee [6]

General Comment No. 30 and General Comment on article 2

3 p.m.- 6 p.m.	2000th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

République démocratique du Congo

Afghanistan

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

10 heures à 13 heures	242e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	243e séance	Salle du Conseil de tutelle

Adoption du projet de rapport

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1999e séance	Salle de conférence 2

Observations générales du Comité [6]

Observation générale No 30 et observation générale sur l'article 2

15 heures à 18 heures	2000e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Tenth session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

10 a.m.	2nd meeting	Conference Room 1

Address by the Vice-President of the Republic of Uganda

WORKING GROUP I

10.15 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1-4)

WORKING GROUP II

10.15 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5-9)

[Documentation: A/CONF.199/PC/1 and Add.1, A/CONF.199/PC/2-5, A/CONF.199/PC/6 and Add.1, A/CONF.199/PC/7-8, A/CONF.199/PC/10-11, A/CONF.199/PC/Misc.1, A/CONF.199/PC/CRP1. Background documents: DESA/DSD/PC/3/BP/1, 2 and 3]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Dixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

10 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Allocution du Vice-Président de la République de l'Ouganda

GROUPE DE TRAVAIL I

10 h 15 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1 à 4)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 h 15 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5 à 9)

[Documentation : A/CONF.199/PC/1 et Add.1, A/CONF.199/PC/2-5, A/CONF.199/PC/6 et Add.1, A/CONF.199/PC/7 et 8, A/CONF.199/PC/10 et 11, A/CONF.199/PC/Misc.1, A/CONF.199/PC/CRP1. Documents de base : DESA/ DSD/PC/3/BP/1, 2 et 3]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, *today*, 27 March, from 11 a.m. to a 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and *tomorrow*, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/ socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique *aujourd'hui* 27 mars de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et *demain* 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.n.org/esa/socdev/csd/2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 27 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing (political declaration))

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

NON-ALIGNED MOVEMENT:

COORDINATING BUREAU

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(at the ambassadorial level)

3 p.m.- 4.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 27 March 2002, from 8 a.m. to 9 a.m. in Conference Room A.

* * *

There will be a meeting of JUSCANZ *today*, 27 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 27 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement (déclaration politique))

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 3
13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 16 h 15	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 8 heures à 9 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Une réunion de JUSCANZ aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 9 heures heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 9.

* * *

Special meeting

The Panel of Eminent Personalities established by the Secretary-General to carry out the Independent Evaluation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s will hold its second (closed) meeting *today*, 27 March, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. Dr. Kwesi Botchwey, former Minister of Finance of Ghana and Director, Africa Research and Programmes Centre for International Development (CID) at Harvard University will chair the meeting. For further information on the meeting please call (212) 963-5084 or 5006, 4839, 4795.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, *today* 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

* * *

Réunion spéciale

Le Groupe de personnalités éminentes créé par le Secrétaire général de mettre en oeuvre l'évaluation indépendante de l'Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 tiendra sa deuxième réunion (privée) *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. M. Kwesi Botchwey, ancien ministre des finances du Ghana et Directeur du Centre des programmes et de recherche à l'Université Harvard, présidera la réunion. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 963-5084 ou 5006, 4839, 4795.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations (closed) will be held on Thursday, 28 March 2002, at 10.a.m. in Conference Room 8, to be followed immediately by the 2nd meeting of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples. The provisional agenda will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Pacific Regional Seminar (A/AC.109/2002/1)
3. Other matters

Question of East Timor (A/AC.109/2002/L.3)

* * *

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The Ad Hoc Committee on the Scope of legal protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel, established by General Assembly resolution 56/89 of 12 December 2001, will meet from 1 to 5 April 2002 in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Des consultations officieuses (privées) auront lieu le jeudi 28 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8. Elles seront suivies de la 2e séance du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux. L'ordre du jour provisoire sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séminaire régional pour le Pacifique (A/AC.109/2002/1)
3. Questions diverses

Question du Timor oriental (A/AC.109/2002/L.3)

* * *

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Comité spécial sur la portée juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, créé par la résolution 56/89 de l'Assemblée générale, en date du 12 décembre 2001, se réunira du 1er au 5 avril 2002 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

* * *

First session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate is open. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976)).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe, room S-3140A, (fax (212) 963-8892).

*

* *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

Première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976)).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe, bureau S-3140A, (télécopieur : (212) 963-8892).

*

* *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

* * *

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 et L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefing

There will be briefing on "Strengthening the Social Pillar: Employment, Social Dialogue and Sustainable Development", organized by the the International Labour Organization (ILO), on Thursday, 28 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. at the Church Center (8th Floor). The speakers will be Mr. Allan Larsson, Special Envoy of Director-General of ILO to the World Summit on Sustainable Development, and Mr. Larry Kohler, Specialist, Sustainable Development, ILO. For further information, please contact (212) 697-0150.

* * *

Round table

A round table on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the International Coastal and Ocean Organization, the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, office of Legal Affairs, the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO and the United Nations Environment Programme (GPA), will be held on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is *today*, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Renforcement du pilier social : emploi, dialogue social et développement durable", organisée par l'Organisation internationale du Travail (OIT), aura lieu le jeudi 28 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 au Church Center (8e étage). Les orateurs seront M. Allan Larsson, Envoyé spécial du Directeur général de l'OIT au Sommet mondial pour le développement durable, et M. Larry Kohler, Spécialiste du développement durable à l'OIT. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 697-0150.

* * *

Table ronde

Une table ronde aura lieu sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par l'International Coastal and Ocean Organization, la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (GPA) aura lieu le mardi 2 avril 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196)

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 26 March 2002

SECURITY COUNCIL

4497th meeting

The situation in Afghanistan

Report of the Secretary-General on the situation in Afghanistan and its implications for international peace and security (S/2002/278)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Afghanistan, Australia, Bangladesh, Canada, India, the Islamic Republic of Iran, Japan, New Zealand, Pakistan, Spain, Tajikistan, and Turkey, at their requests, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In the absence of any objection, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Danilo Türk, Assistant Secretary-General for Political Affairs.

The Council began its consideration of the item on its agenda.

The Deputy Secretary-General made a statement.

The representatives of France, Colombia, the United States, the Syrian Arab Republic, Singapore, Mexico, China, Cameroon, Bulgaria, the United Kingdom, Ireland, the Russian Federation, Guinea and Mauritius made statements.

The President, His Excellency Mr. Jan Petersen, Minister of Foreign Affairs of Norway, in his capacity as the representative of Norway, made a statement.

Statements were then made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union, the countries of Central and Eastern Europe associated with the European Union: Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia; the associated countries Malta and Turkey; and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), Pakistan, Japan, Australia and India.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of Canada, Bangladesh, Tajikistan and Turkey.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 26 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4497e séance

La situation en Afghanistan

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales (S/2002/278)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande, les représentants de l'Afghanistan, de l'Australie, du Bangladesh, du Canada, de l'Espagne, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, du Japon, de la Nouvelle-Zélande, du Pakistan, du Tadjikistan et de la Turquie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

En l'absence d'opposition, le Président adresse une invitation, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, à M. Danilo Türk, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques.

Le Conseil commence l'examen de la question à son ordre du jour.

La Vice-Secrétaire générale prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Colombie, des États-Unis, de la République arabe syrienne, de Singapour, du Mexique, de la Chine, du Cameroun, de la Bulgarie, du Royaume-Uni, de l'Irlande, de la Fédération de Russie, de la Guinée et de Maurice.

Le Président, Son Excellence, M. Jan Petersen, Ministre des affaires étrangères de la Norvège, fait une déclaration, en sa qualité de représentant de la Norvège.

Les représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne – Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie – et des pays associés, Malte et Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'Espace économique européen, Islande et Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), du Pakistan, du Japon, de l'Australie et de l'Inde font des déclarations.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants du Canada, du Bangladesh, du Tadjikistan et de la Turquie.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Kazakhstan, at her request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Statements were then made by the representatives of the Islamic Republic of Iran, New Zealand, Kazakhstan and Afghanistan.

Mr. Türk responded to comments and questions posed.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session

1997th and 1998th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered the item.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

FRIDAY, 22 MARCH 2002

5th plenary meeting

Summit segment [10]

(a) General exchange of views

The Conference continued its consideration of the item.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande, la représentante du Kazakhstan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants de la République islamique d'Iran, de la Nouvelle-Zélande, du Kazakhstan et de l'Afghanistan.

M. Türk répond aux observations et aux questions posées.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session

1997e et1998e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

VENDREDI 22 MARS 2002

5e séance plénière

Réunion au sommet [10]

a) Échange de vues général

La Conférence poursuit l'examen de la question.

Addresses were made by H.E. Mr. Andranik Margaryan, Prime Minister of the Republic of Armenia; H.E. Mr. Ricardo Lagos, President of the Republic of Chile; H.E. Mr. Jacques Chirac, President of the French Republic; H.E. Mr. George W. Bush, President of the United States of America; H.E. Mr. Alfonso Portillo Cabrera, President of the Republic of Guatemala; H.E. Mr. Romano Prodi, President of the European Commission; H.E. Mr. Vasile Tarlev, Prime Minister of the Republic of Moldova; H.E. The Right Honourable Hubert Ingraham, Prime Minister of the Commonwealth of the Bahamas; H.E. Mr. Jin Nyum, Deputy Prime Minister and Minister of Finance and Economy of the Republic of Korea; H.E. Mr. Marek Belka, Deputy Prime Minister and Minister of Finance of Poland; H.E. Mr. Jan Kavan, Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs of the Czech Republic; H.E. Mr. Ivan Mikloš, Deputy Prime Minister for Economic Affairs of Slovakia; H.E. Mr. José Antonio Moreno Ruffinelli, Minister for Foreign Affairs of Paraguay; H.E. The Honourable Anil Kumarsingh Gayan, Minister for Foreign Affairs and Regional Cooperation of Mauritius; H.E. The Honourable Samuel Insanally, Minister for Foreign Affairs of Guyana; H.E. Dr. Mohamed Mahdi Salih, Minister of Trade of Iraq; H.E. Mrs. Eveline Herfkens, Minister for Development Cooperation of the Netherlands; H.E. Mr. Ch. Ulaan, Minister of Finance and Economics of Mongolia; H.E. Mr. Soukanh Mahalath, Minister of Finance of the Lao People's Democratic Republic; H.E. Mrs. Kristiina Ojuland, Minister for Foreign Affairs of Estonia; H.E. Mrs. Kadi Sesay, Minister of Development and Economic Planning of Sierra Leone; H.E. Mr. Aboudramane Sangaré, Minister of State and Minister for Foreign Affairs of Côte d'Ivoire; H.E. Mr. Tahmaseb Mazaheri, Minister for Economic Affairs and Finance of the Islamic Republic of Iran; H.E. The Honourable K.D. Knight, M.P., Minister for Foreign Affairs and Foreign Trade of Jamaica; H.E. The Honourable Matt Robson, Minister for Disarmament and Arms Control and Associate Minister for Foreign Affairs and Trade for Official Development Assistance of New Zealand; H.E. The Honourable Ram Sharan Mahat, Minister of Finance of Nepal; H.E. The Honourable Datuk Azmi Khalid, Minister of Rural Development of Malaysia; H.E. Mrs. Chris Gallus, Minister for Development Cooperation of Australia; H.E. Ms. Mulu Ketsela, Minister of State, Ministry of Finance and Economic Development of Ethiopia; H.E. Mr. David Aptsiauri, Vice-Minister for Foreign Affairs of Georgia; H.E. Mr. Sergei Kolotukhin, Vice-Minister of Finance of the Russian Federation; H.E. Mr. Alfiedo Mantica, Vice-Minister for Foreign Affairs of Italy; H.E. Mr. Amraiya Naidu, Chairman of the Delegation of Fiji; H.E. Mrs. Sheelagh de Osuna, Chairperson of the Delegation of Trinidad and Tobago; H.E. Mr. Guy Razafinony, Chairman of the Delegation of Madagascar; H.E. Mr. Tuiloma Neroni Slade, Chairman of the Delegation of Samoa; H.E. Mr. Barrie Ireton, Chairman of the Delegation of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; H.E. Mr. Luis Marques Amado, Minister of State for Foreign Affairs and Cooperation of Portugal; H.E. Mr. Kemal Dervis, Minister of State of Turkey.

The representative of Mesa Directiva del Senado de Mexico (Parliamentarians forum) made a statement.

Adoption of the Monterrey Consensus [11] (A/CONF.198/3)

Des allocutions sont faites par S.E. M. Andranik Margaryan, Premier Ministre de la République d'Arménie; S.E. M. Ricardo Lagos, Président de la République du Chili; S.E. M. Jacques Chirac, Président de la République française; S.E. M. George W. Bush, Président des États-Unis d'Amérique; S.E. M. Alfonso Portillo Cabrera, Président de la République du Guatemala; S.E. M. Romano Prodi, Président de la Commission européenne; S.E. M. Vasile Tarlev, Premier Ministre de la République de Moldova; S.E. M. Hubert Ingraham, Premier Ministre du Commonwealth des Bahamas; S.E. M. Jin Nyum, Vice-Premier Ministre et Ministre des finances et de l'économie de la République de Corée; S.E. M. Marek Belka, Vice-Premier Ministre et Ministre des finances de la Pologne; S.E. M. Jan Kavan, Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères de la République tchèque; S.E. M. Ivan Mikloš, Vice-Premier Ministre pour les affaires économiques de la Slovaquie; S.E. M. José Antonio Moreno Ruffinelli, Ministre des affaires étrangères du Paraguay; S.E. M. Anil Kumarsingh Gayan, Ministre des affaires étrangères de la coopération régionale de Maurice; S.E. M. Samuel Insanally, Ministre des affaires étrangères du Guyana; S.E. M. Mohamed Mahdi Salih, Ministre du commerce de l'Iraq; S.E. Mme Eveline Herfkens, Ministre de la coopération pour le développement des Pays-Bas; S.E. M. Ch. Ulaan, Ministre des finances et de l'économie de la Mongolie; S.E. M. Soukanh Mahalath, Ministre des finances de la République démocratique populaire lao; S.E. Mme Kristiina Ojuland, Ministre des affaires étrangères de l'Estonie; S.E. Mme Kadi Sesay, Ministre du développement et de la planification économique de la Sierra Leone; S.E. M. Aboudramane Sangaré, Ministre d'État et Ministre des affaires étrangères de la Côte d'Ivoire; S.E. M. Tahmaseb Mazaheri, Ministre de l'économie et des finances de la République islamique d'Iran; S.E. M. K.D. Knight, M.P., Ministre des affaires étrangères et du commerce extérieur de la Jamaïque; S.E. M. Matt Robson, Ministre du désarmement et du contrôle des armements et Ministre associé des affaires étrangères et du commerce pour l'aide officielle au développement de la Nouvelle-Zélande; S.E. M. Ram Sharan Mahat, Ministre des finances du Népal; S.E. Datuk Azmi Khalid, Ministre du développement rural de la Malaisie; S.E. Mme Chris Gallus, Ministre de la coopération pour le développement de l'Australie; S.E. Mme Mulu Ketsela, Ministre d'État, Ministère des finances et du développement économique de l'Éthiopie; S.E. M. David Aptsiauri, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Géorgie; S.E. M. Sergei Kolotukhin, Vice-Ministre des finances de la Fédération de Russie; S.E. M. Alfredo Mantica, Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Italie; S.E. M. Amraiya Naidu, Chef de la délégation de Fidji; S.E. Mme Sheelagh de Osuna, Chef de la délégation de Trinité-et- Tobago; S.E. M. Guy Razafinony, Chef de la délégation de Madagascar; S.E. M. Tuiloma Neroni Slade, Chef de la délégation du Samoa; S.E. M. Barrie Ireton, Chef de la délégation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord; S.E. M. Luis Marques Amado, Ministre d'État aux affaires étrangères et de la coopération du Portugal; S.E. M. Kemal Dervis, Ministre d'État de la Turquie.

Le représentant de Mesa Directiva del Senado de Mexico (Forum des parlementaires) prend la parole.

Adoption du Consensus de Monterrey [11] (A/CONF.198/3)

The Conference unanimously adopted the Monterrey Consensus.

6th plenary meeting

Summit segment [10]

(a) General exchange of views

The Conference continued consideration of the item.

Statements were made by H.E. Mr. Jean Bertrand Aristide, President of the Republic of Haiti; H.E. Mr. Kessai Note, President of the Republic of the Marshall Islands; H.E. Mr. Hama Amadou, Prime Minister of the Republic of the Niger; H.E. The Honourable John Briceño, Deputy Prime Minister of Belize; H.E. Mr. Ahmed Mohamed Sofan, Minister of Planning and Development of Yemen; H.E. The Honourable Friday Jumbe, Minister of Finance and Economic Planning of Malawi; H.E. The Honourable Christopher Obure, M.P., Minister of Finance of Kenya; H.E. Mr. Abdurrahman Mohamed Shalghem, Secretary of the General People's Committee for Foreign Liaison and International Cooperation of the Libyan Arab Jamahiriya; H.E. Mr. Woldal Futur, Minister of Planning and Development of Eritrea; H.E. Ms. Fayza Aboulnaga, Minister of State for Foreign Affairs of Egypt; H.E. Mr. Cham Prasidh, Minister of Commerce of Cambodia; H.E. Mr. Tran Xuan Gia, Minister of Planning and Investment of Viet Nam; H.E. Mr. Arun Shourie, Minister for Privatization of India; H.E. Mr. Bruno Amoussou, Senior Minister in charge of the Coordination of Government Action, Planning and Development, Personal Representative of the Head of State of Benin (on behalf of the Least Developed Countries); H.E. Mr. Khin Maung Thein, Minister for Finance and Revenue of Myanmar; H.E. Mr. Geir Haarde, Minister of Finance of Iceland; H.E. The Honourable Mohamed Jaleel, Minister of Finance and Treasury of Maldives; H.E. Mr. Anton Rop, Minister of Finance of Slovenia; H.E. The Honourable Famara Jatta, Secretary of State for Finance and Economic Affairs of the Gambia; H.E.The Honourable Gaston Browne, Minister of Planning of Antigua and Barbuda; H.E. Mr. Celso Lafer, Minister for External Relations of Brazil; H.E. The Honourable Timothy Harris, Minister for Foreign Affairs of Saint Kitts and Nevis; H.E. Mr. Shigeru Uetake, Senior Vice-Minister for Foreign Affairs of Japan; H.E. Ms. Anne Konate, Minister in charge of Economic Development of Burkina Faso; H.E. Mr. Pehin Dato Ahmad Wally Skinner, Deputy Minister of Finance of Brunei Darussalam; H.E. Shaikh Ebrahim Bin Khalifa Al-Khalifa, Under-Secretary of the Ministry of Finance and National Economy of Bahrain; H.E. Mr. Stefan Sotirov, Director Minister of Finance of Bulgaria; H.E. The Honourable Patrick Kalifungwa, M.P., Deputy Minister of Finance and National Planning of Zambia; H.E. Mr. Abdulaziz Al-Shamsi, Head of the Delegation of the United Arab Emirates; H.E. Mr. Jacques Boisson, Head of the Delegation of Monaco; H.E. Mr. Martin Andjaba, Head of the Delegation of Namibia; H.E. Mr. Sotirios Zacheos, Head of the Delegation of Cyprus; H.E. Mr. Sergei Ling, Head of the Delegation of Belarus; H.E. Mr. Mikhail Wehbe, Head of the Delegation of the Syrian Arab Republic; H.E. Mr. Jaume Gaytán, Head of the Delegation of Andorra; H. E. Mr. Mubarak Hussein Rahmtalla, Head of the Delegation of the Sudan; H.E. Dr. Lamuel Stanislaus, Head of

À l'unanimité, la Conférence adopte le Consensus de Monterrey.

6e séance plénière

Réunion au sommet [10]

a) Échange de vues général

La Conférence poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Jean Bertrand Aristide, President de la République d'Haïti; S.E. M. Kessai Note, Président de la République des Îles Marshall; S.E. M. Hama Amadou, Premier Ministre de la République du Niger; S.E. M. John Briceño, Vice-Premier Ministre du Belize; S.E. M. Ahmed Mohamed Sofan, Ministre de la planification et du développement du Yémen; S.E. M. Friday Jumbe, Ministre des finances et de la planification économique du Malawi; S.E. M. Christopher Obure, M.P., Ministre des finances du Kenya; S.E. M. Abdurrahman Mohamed Shalghem, Secrétaire du Comité populaire général pour la liaison étrangère et la coopération internationale de la Jamahiriya arabe libyenne; S.E. M. Woldal Futur, Ministre de la planification et du développement de l'Érythrée; S.E. Mme Fayza Aboulnaga, Ministre d'État aux affaires étrangères de l'Égypte; S.E. M. Cham Prasidh, Ministre du commerce du Cambodge; S.E. M. Tran Xuan Gia, Ministre de la planification et de l'investissement du Viet Nam; S.E. M. Arun Shourie, Ministre de la privatisation de l'Inde; S.E. M. Bruno Amoussou, Ministre principal chargé de la coordination de l'action gouvernementale, de la planification et du développement, Représentant personnel du Chef d'État du Bénin (au nom des pays les moins avancés); S.E. M. Khin Maung Thein, Ministre des finances et du revenu du Myanmar; S.E. M. Geir Haarde, Ministre des finances de l'Islande; S.E. M. Mohamed Jaleel, Ministre des finances et du trésor des Maldives; S.E. M. Anton Rop, Ministre des finances de la Slovénie; S.E. M. Famara Jatta, Secrétaire d'État aux finances et à l'économie de la Gambie; S.E.M. Gaston Browne, Ministre de la planification d'Antigua-et-Barbuda; S.E. M. Celso Lafer, Ministre des relations extérieures du Brésil; S.E. M. Timothy Harris, Ministre des affaires étrangères de Saint-Kitts-et-Nevis; S.E. M. Shigeru Uetake, Vice-Ministre principal des affaires étrangères du Japon; S.E. Mme Anne Konate, Ministre chargé du développement économique du Burkina Faso; S.E. Pehin Dato Ahmad Wally Skinner, Vice-Ministre des finances du Brunéi Darussalam; S.E. le cheikh Ebrahim Bin Khalifa Al-Khalifa, Sous-Secrétaire du Ministère des finances et de l'économie nationale de Bahreïn; S.E. M. Stefan Sotirov, Ministre directeur des finances de la Bulgarie; S.E. M. Patrick Kalifungwa, M.P., Vice-Ministre des finances et de la planification nationale de la Zambie; S.E. M. Abdulaziz Al-Shamsi, Chef de la délégation des Émirats arabes unis; S.E. M. Jacques Boisson, Chef de la délégation de Monaco; S.E. M. Martin Andjaba, Chef de la délégation de la Namibie; S.E. M. Sotirios Zacheos, Chef de la délégation de Chypre; S.E. M. Sergei Ling, Chef de la délégation du Bélarus; S.E. M. Mikhail Wehbe, Chef de la délégation de la République arabe syrienne; S.E. M. Jaume Gaytán, Chef de la délégation d'Andorre; S.E. M. Mubarak Hussein Rahmtalla, Chef de la délégation du Soudan; S.E. M. Lamuel Stanislaus, Chef de la délégation de la Grenade; S.E. M. Jadranko Prlić,

the Delegation of Grenada; H.E. Mr. Jadranko Prlić, Vice-Minister for Foreign Trade and Economic Affairs of Bosnia and Herzegovina.

Statements were also made by the representatives of International Chamber of Commerce (Business forum) and the civil society forum.

Credentials of representatives to the Conference [7]

(b) Report of the Credentials Committee (A/CONF.198/7)

The Conference resumed consideration of the sub-item 7 (b) entitled "Report of the Credentials Committee".

The Conference adopted the report of the Credentials Committee and thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the report of the Conference [12] (A/CONF.198/L.1 and Add.1-3)

The Conference began consideration of item 12.

The Rapporteur-General introduced the draft report of the Conference.

The Conference adopted the draft report as introduced by the Rapporteur-General and authorized him to finalize the report in consultation with the Bureau.

The Conference thus concluded its consideration of the item.

Expression of gratitude to the host country

Introduction and action on draft resolution A/CONF.198/L.2

The representative of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) introduced the draft resolution contained in A/CONF.198/L.2.

The Conference adopted the draft resolution by consensus.

Closure of the Conference

The Under-Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs made a statement.

The President of the Conference made a statement and declared closed the International Conference on Financing for Development.

Vice-Ministre du commerce extérieur et de l'économie de la Bosnie-Herzégovine.

Des déclarations sont faites également par les représentants de la Chambre de commerce internationale (Forum des entreprises) et du forum de la société civile.

Pouvoirs des représentants à la Conférence [7]

b) Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs (A/CONF.198/7)

La Conférence reprend l'examen du point 7 b) intitulé "Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs".

La Conférence adopte le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs et termine ainsi l'examen de la question.

Adoption du rapport de la Conférence [12] (A/CONF.198/L.1 et Add.1 à 3)

La Conférence commence l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Le Rapporteur général présente le projet de rapport de la Conférence.

La Conférence adopte le projet de rapport, tel qu'il a été présenté par le Rapporteur général et l'autorise à compléter le rapport en consultation avec le Bureau.

La Conférence termine ainsi l'examen de la question.

Expressions de gratitude au pays hôte

Présentation du projet de résolution A/CONF.198/L.2 et décision à son sujet

Le représentant du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente le projet de résolution figurant dans le document A/CONF.198/L.2.

Par consensus, la Conférence adopte le projet de résolution.

Clôture de la Conférence

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales prend la parole.

Le Président de la Conférence fait une déclaration et prononce la clôture de la Conférence internationale sur le financement du développement.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC). Geneva, 1 February 1991

Acceptance: Poland (22 March 2002)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession: Uganda (25 March 2002)*

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Ratification: Switzerland (26 March 2002)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Information and Communication Technologies (ICT) Task Force: Closing the Digital Divide". The briefing will feature Ms. Sharon Capeling-Alakija, Executive Coordinator, United Nations Volunteers, and Mr. Sergei Kambalov, Team Leader, ICT Task Force. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held on Thursday, 28 March 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1 février 1991

Acceptation : Pologne (22 mars 2002*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion : Ouganda (25 mars 2002*)

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification : Suisse (26 mars 2002*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Groupe de travail sur les technologies de l'information et des communications : Combler l'écart numérique". La réunion présentera Mme Sharon Capeling-Alakija, Coordonnatrice exécutive du Programme des Volontaires des Nations Unies, et M. Sergei Kambalov, Chef d'équipe du Groupe de travail. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu le jeudi 28 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27969

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 28 MARCH 2002 No. 2002/60 (PART I)

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 27 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

97th plenary meeting

Earthquake in Afghanistan

The Acting President of the General Assembly, on behalf of the General Assembly, extended his deepest sympathy to the Government and the people of Afghanistan for the tragic loss of life and extensive material damage which had resulted from the recent earthquake.

The representative of Afghanistan made a statement.

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations (Article 19 of the Charter) (A/56/780/Add 4) [125]

The General Assembly took note that Cape Verde had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

Elimination of racism and racial discrimination [117]

(a) Report of the Third Committee (A/56/581)

(b) Report of the Fifth Committee (A/56/883)

The Rapporteur of the Third Committee introduced the report of the Committee on agenda item 117 and orally corrected draft resolution I.

The representative of the Libyan Arab Jamahiriya made a statement on a point of order.

Statements in explanation of vote before the vote were made by the representatives of the United States and Canada.

The General Assembly proceeded to take action on draft resolutions I to IV recommended by the Third Committee in paragraph 28 of its report (A/56/581).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/60 (Part II)).

BEST COPY AVAILABLE

	Yes	*Against*	*Abstentions*
Draft resolution I (as orally corrected) (resolution 56/265)		adopted	
Draft resolution II (recorded vote) (resolution 56/266)	134	2	2
Draft resolution III (resolution 56/267)		adopted	
Draft resolution IV (resolution 56/268)		adopted	

The Assembly adopted the draft decision recommended by the Third Committee in paragraph 29 of its report (A/56/581).

The representative of Cuba made a statement in explanation of vote after the vote.

The Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 117.

Adoption of the agenda and organization of work: reopening of the consideration of agenda item 35 (A/56/L.75) [8]

The General Assembly decided to reopen the consideration of agenda item 35 and agreed to proceed immediately to its consideration.

Support by the United Nations system of the efforts of Governments to promote and consolidate new or restored democracies: draft resolution (A/56/L.75) [35]

The representative of Mongolia made a statement in the course of which he introduced draft resolution A/56/L.75.

The representative of Benin made a statement.

The General Assembly adopted draft resolution A/56/L.75 (resolution 56/269).

The Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 35.

Reports of the Fifth Committee

The Rapporteur of the Fifth Committee introduced the reports of the Committee on agenda items 121, 122, 123, 125, 130 together with 131 and 132, 131, 132 and 158.

Programme budget for the biennium 2000-2001: reports of the Fifth Committee (A/56/653/Add.1 and A/56/735/Add.1) [122]

The General Assembly adopted draft resolutions I to IV recommended by the Fifth Committee in paragraph 12 of its report (A/56/653/Add.1) (resolutions 56/270, 56/271, 56/272 and 56/273).

The Assembly adopted the draft resolution recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of its report (A/56/735/Add.1) (resolution 56/240 B).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 122.

Programme budget for the biennium 2002-2003: report of the Fifth Committee (A/56/736/Add.1) [123]

The General Assembly adopted draft resolutions I to V recommended by the Fifth Committee in paragraph 20 of its report (A/56/736/Add.1) (resolutions 56/274, 56/254 D, 56/275, 56/276 and 56/277).

The representatives of Cuba (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement in explanation of vote.

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 123.

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations (A/56/728/Add.1) [125]

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of its report (A/56/728/Add.1) (resolution 56/243 B).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 125.

Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services; Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991; Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/56/881) [130, 131 and 132]

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of its report (A/56/881) (resolution 56/278).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda items 130, 131 and 132.

Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (A/56/730/Add.1) [131]

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of its report (A/56/730/Add.1) (resolution 56/247 B).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 131.

Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 (A/56/731/Add.1) [132]

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of its report (A/56/731/Add.1) (resolution 56/248 B).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 132.

Financing of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (A/56/713/Add.1) [158]

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Fifth Committee in paragraph 6 of its report (A/56/713/Add.1) (resolution 56/252 B).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 158.

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/56/734/Add.1) 121]

The General Assembly adopted draft resolutions I and II recommended by the Fifth Committee in paragraph 10 of its report (A/56/734/Add.1) (resolutions 56/279 and 56/280).

The General Assembly adopted the draft decision recommended by the Fifth Committee in paragraph 11 of its report (A/56/734/Add.1).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 121.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-30568

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 28 MARCH 2002
No. 2002/60 (PART II)

JEUDI 28 MARS 2002
No 2002/60 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 28 March 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan*

Sierra Leone*

* With a view to a formal meeting.

(continued overleaf)

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The list of speakers (No. 1) is available in room S-2950. Member States who have not yet signed up for the list of speakers are invited to do so in writing to the Secretary of the Conference, Ms. Margaret Kelley (fax: (212) 963-5935).

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/60 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 28 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Afghanistan*

Sierra Leone*

* En vue d'une séance formelle.

(suite au verso)

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

La liste des orateurs (No 1) est disponible au bureau S-2950. Les États Membres qui ne se sont pas encore inscrits pour la liste des orateurs sont invités à le faire par écrit à la Secrétaire de la Conférence, Mme Margaret Kelley (télécopieur : (212) 963-5935).

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figuredans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/60 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	4499th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Angola

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia**

Other matters

* To be held following the adjournment of the consultations of the whole.

** With a view to a formal meeting.

Matin*	4499e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Angola

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Somalie**

Questions diverses

* À l'issue des consultations plénières.

** En vue d'une séance formelle.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1480th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1480e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 3
Morning*-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3

1. Adoption of the agenda
2. Pacific Regional Seminar (A/AC.109/2002/1)
3. Other matters

Question of East Timor (A/AC.109/2002/L.3)

* Following the adjournment of the informal consultations.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 3
Matin* jusqu'à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 3

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séminaire régional pour le Pacifique (A/AC.109/2002/1)
3. Questions diverses

Question du Timor oriental (A/AC.109/2002/L.3)

* À l'issue des consultations officieuses.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. UNIFIL
2. Executive session : MONUC
3. Draft report and draft letter

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. FINUL
2. Session exécutive : MONUC
3. Projet de rapport et projet de lettre

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	2001st meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

3 p.m.- 6 p.m.	2002nd meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	2001e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

15 heures à 18 heures	2002e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Tenth session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Dixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

WORKING GROUP II

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5-9)

PLENARY

3 p.m.- 4 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1

Oral report by the President of the Governing Council of UNEP

[Documentation: A/CONF.199/PC/1 and Add.1, A/CONF.199/PC/2-5, A/CONF.199/PC/6 and Add.1, A/CONF.199/PC/7-10, A/CONF.199/PC/12, A/CONF.199/PC/Misc.1, A/CONF.199/PC/CRP.1. Background documents: DESA/DSD/PC/3/BP/1-4]

WORKING GROUP III

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Informal meeting on partnerships/initiatives

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet *today*, 28 March 2002, from 11.30 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber on the draft political declaration, and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber on the draft international plan of action on ageing 2002.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5 à 9)

PLÉNIÈRE

15 heures à 16 heures	3e séance	Salle de conférence 1

Rapport oral du Président du Conseil d'administration du PNUE

[Documentation : A/CONF.199/PC/1 et Add.1, A/CONF.199/PC/2 à 5, A/CONF.199/PC/6 et Add.1, A/CONF.199/PC/7 à 10, A/CONF.199/PC/12, A/CONF.199/PC/Misc.1, A/CONF.199/PC/CRP.1. Documents de base : DESA/DSD/PC/3/BP/1 à 4]

GROUPE DE TRAVAIL III

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Séance officieuse sur les partenariats/initiatives

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira *aujourd'hui* 28 mars de 11 h 30 à 13 heures et de 14 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social sur le projet de déclaration politique, et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur le projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 28 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group I))

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group II))

9 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group III))

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	General Assembly Hall

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 28 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail I))

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail II))

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail III))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de l'Assemblée générale

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUP OF 77
(on the meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

• • •

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 28 March 2002, from 8 a.m. to 9 a.m. in Conference Room A.

• • •

There will be a meeting of JUSCANZ *today*, 28 March 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 9.

• • •

There will be a meeting of the Caribbean Community (CARICOM) *today*, 28 March 2002, from 9.15 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

• • •

Briefing

There will be briefing on "Strengthening the Social Pillar: Employment, Social Dialogue and Sustainable Development", organized by the the International Labour Organization (ILO), *today*, 28 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. at the Church Center (8th Floor). The speakers will be Mr. Allan Larsson, Special Envoy of Director-General of ILO to the World Summit on Sustainable Development, and Mr. Larry Kohler, Specialist, Sustainable Development, ILO. For further information, please contact (212) 697-0150.

GROUPE DES 77
(séance de l'Assemblée générale consacrée au technologies de l'information et des communications pour le développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

• • •

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 8 heures à 9 heures dans la salle de conférence A.

• • •

Une réunion de JUSCANZ aura lieu *aujourd'hui* 27 mars 2002 de 9 heures heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 9.

• • •

Une réunion de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 9 h 15 à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

• • •

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Renforcement du pilier social : emploi, dialogue social et développement durable", organisée par l'Organisation internationale du Travail (OIT), aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 au Church Center (8e étage). Les orateurs seront M. Allan Larsson, Envoyé spécial du Directeur général de l'OIT au Sommet mondial pour le développement durable, et M. Larry Kohler, Spécialiste du développement durable à l'OIT. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 697-0150.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

• • •

The Ad Hoc Committee on the Scope of legal protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel, established by General Assembly resolution 56/89 of 12 December 2001, will meet from 1 to 5 April 2002 in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

• • •

First session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate is open. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976)).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe, room S-3140A, (fax (212) 963-8892).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

• • •

Le Comité spécial sur la portée juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, créé par la résolution 56/89 de l'Assemblée générale, en date du 12 décembre 2001, se réunira du 1er au 5 avril 2002 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

• • •

Première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976)).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe, bureau S-3140A, (télécopieur : (212) 963-8892).

• • •

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

• • •

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

• • •

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

• • •

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 et L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

• • •

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

• • •

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

• • •

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org> Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

• • •

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

• • •

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

• • •

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on oceans)* on Monday, 1 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

• • •

Round table

A round table on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the International Coastal and Ocean Organization, the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, office of Legal Affairs, the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO and the United Nations Environment Programme (GPA), will be held on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

• • •

Informal consultations

The chairman-designate of the first session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, H.E. Mr. Henrik Salander (Sweden), will hold informal open-ended consultations regarding the forthcoming session on Tuesday, 2 April 2002, at 3.30 p.m., in Conference Room 5.

• • •

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(océans)* aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

• • •

Table ronde

Une table ronde aura lieu sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par l'International Coastal and Ocean Organization, la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (GPA) aura lieu le mardi 2 avril 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

• • •

Consultations officieuses

Le Président désigné de la première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargé d'examiner le Traité en 2005, S.E. M. Henrik Salander (Suède), tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur la prochaine session du Comité le mardi 2 avril 2002 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

• • •

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

• • •

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

• • •

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

• • •

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196)

• • •

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

• • •

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

• • •

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

• • •

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

• • •

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 27 March 2002

SECURITY COUNCIL

4498th meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Yugoslavia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Annabi.

The Council then heard a statement by the Deputy Prime Minister of Yugoslav constituent Republic of Serbia and President of the Coordination Centre of the Federal Republic of Yugoslav and the Republic of Serbia for Kosovo and Metohija.

Statements were made by the representatives of Ireland, Mauritius, Guinea, the Russian Federation, Bulgaria, Singapore, the Syrian Arab Republic, Cameroon, the United Kingdom, the United States, Colombia, France, Mexico and China, and by the President, in his capacity as the representative of Norway.

A statement was then made by the representative of Spain (on behalf of the European Union, the countries of Central and Eastern Europe associated with the European Union: Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia; the associated countries Malta, Cyprus and Turkey; and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement).

The Deputy Prime Minister of Yugoslav constituent Republic of Serbia and President of the Coordination Centre of the Federal Republic of Yugoslav and the Republic of Serbia for Kosovo and Metohija made concluding remarks.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 27 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4498e séance

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande, le représentant de la Yougoslavie, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Annabi.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du Vice-Premier Ministre de la République de Serbie et Président du Centre de coordination de la République fédérale yougoslave et de la République de Serbie pour le Kosovo et Metohija.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Irlande, Maurice, Guinée, Fédération de Russie, Bulgarie, Singapour, République arabe syrienne, Cameroun, Royaume-Uni, États-Unis, Colombie, France, Mexique, et Chine ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Norvège.

Une déclaration est ensuite faite par le représentant de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; des pays associés de Malte, Chypre et Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'Espace économique européen, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration).

Le Vice-Premier Ministre de la République de Serbie et Président du Centre de coordination de la République fédérale yougoslave et de la République de Serbie pour le Kosovo et Metohija formule des observations finales.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 242nd meeting

Adoption of the report

The Chairman spoke.

The Rapporteur introduced the draft report.

The Special Committee adopted the report.

The Chairman made a statement and declared closed the 2002 session of the Special Committee.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session — 1999th meeting

General Comments of the Committee [6]

General Comment No. 30 and General Comment on article 2

The Committee considered the item.

2000th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered the item.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third preparatory session — 2nd meeting

Address by Vice-President of the Republic of Uganda

H.E. Dr. Speciosa Wandira Kazibwe, Vice-President of the Republic of Uganda as the Co-Chair of the GEF Roundtable on Integrated Land and Water Management for Food and Environmental Security, addressed the Preparatory Committee.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION — 242e séance

Adoption du rapport

Le Président prend la parole.

Le Rapporteur présente le projet de rapport.

Le Comité spécial adopte le rapport.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la session de 2002 du Comité spécial.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session — 1999e séance

Observations générales du Comité [6]

Observation générale No 30 et observation générale sur l'article 2

Le Comité examine la question.

2000e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Troisième session préparatoire — 2e séance

Allocution du Vice-Président de la République de l'Ouganda

S.E. M. Speciosa Wandira Kazibwe, Vice-Président de la République de l'Ouganda en tant que Coprésident de la table ronde du Fonds pour l'environnement mondial (FEM) sur la gestion intégrée des terres et de l'eau pour la sécurité alimentaire et environnementale, prononce une allocution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Approval: European Community (25 March 2002)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession: Ukraine (26 March 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Signature: Niger (27 March 2002)

TREATY EVENT
ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
United Nations Headquarters
11 April 2002

Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General

The above treaty event will take place on 11 April 2002 at 9.30 a.m. in Conference Room 3 at United Nations Headquarters in New York. The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event.

Delegations that have already notified the Secretariat and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rome Statute of the International Criminal Court during the event are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to make the necessary arrangements for participating in the event (room S-3200, tel.: (212) 963-5047; facsimile: (212) 963-3693).

Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments including, where appropriate, texts of declarations to the Treaty Section for verification no later than 10 April 2002.

The text and status of the above Statute can be obtained at the United Nations Treaty Collection Web site (http://untreaty.un.org).

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Approbation: Communauté européenne (25 mars 2002*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion: Ukraine (26 mars 2002*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Signature: Niger (27 mars 2002)

FORUM DES TRAITÉS
STATUT DE ROME DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE
Siège de l'Organisation des Nations Unies
11 avril 2002

Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général

Le Forum des traités susmentionné se tiendra au siège de l'Organisation des Nations Unies à New York le 11 avril 2002 à 9 heures 30 dans la salle de conférence 3. L'événement se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister.

Les délégations ayant déjà indiqué au Secrétariat leur intention et celles qui le prévoient encore de le faire, de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, sont invitées à prendre contact avec la Section des traités, Bureau des affaires juridiques afin de prendre rendez-vous pour y participer (Bureau S-3200, tél. : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693).

Les délégations sont en outre invitées à soumettre à la Section des traités le 10 avril 2002 au plus tard, les copies des instruments, notamment le texte des déclarations éventuelles à des fins de vérification.

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (http://untreaty.un.org) le texte et l'état dudit Statut.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 28 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the General Assembly Hall. The meeting is open to staff members only.

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Information and Communication Technologies (ICT) Task Force: Closing the Digital Divide". The briefing will feature Ms. Sharon Capeling-Alakija, Executive Coordinator, United Nations Volunteers, and Mr. Sergei Kambalov, Team Leader, ICT Task Force. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held *today*, 28 March 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de l'Assemblée générale. La réunion est résevée aux membres du personnel.

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Groupe de travail sur les technologies de l'information et des communications : Combler l'écart numérique". La réunion présentera Mme Sharon Capeling-Alakija, Coordonnatrice exécutive du Programme des Volontaires des Nations Unies, et M. Sergei Kambalov, Chef d'équipe du Groupe de travail. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 28 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

02-27970